

**UMOWA
Z REŻYSEREM**

W dniu 9.01.2017r. w Warszawie

pomiędzy:

Jędrzejem Piaskowskim

Imiona rodziców: [REDACTED]
Data, miejsce urodzenia: [REDACTED]
Nr PESEL: [REDACTED]
Nr NIP: [REDACTED]
Stałe miejsce zamieszkania: [REDACTED]
Ulica: [REDACTED]
Kod pocztowy, miejscowość: [REDACTED]
Adres Urzędu Skarbowego: [REDACTED]
Numer rachunku bankowego: [REDACTED]

zwanym dalej **Reżyserem**

a

TR WARSZAWA z siedzibą w Warszawie, przy ulicy Marszałkowskiej 8, 00-590 Warszawa, NIP: 5250009594, REGON: 000278570, zarejestrowanym przez Miasto Stołeczne Warszawa pod nadzorem Zarządu Miasta Stołecznego Warszawy za pośrednictwem Biura Kultury, księga rejestrowa nr RIA/1/94, reprezentowanym przez:

1. **Grzegorza Jarzynę** – Dyrektora Artystycznego,
2. **Wojciecha Gorczycę** – Dyrektora Naczelnego,
3. **Wandę Dorant-Podgórską** – Główną Księgową

zwanym dalej **TR lub Teatr**

z drugiej strony, zwanymi dalej łącznie stronami

została zawarta umowa o następującej treści:

ARTYKUŁ I. PRZEDMIOT UMOWY

Na podstawie niniejszej Umowy Reżyser:

a) zobowiązuje się wyreżyserować dla TR sztukę teatralną w ramach programu Debiut TR wg. tekstu literackiego wybranego wspólnie przez Reżysera i TR (dalej „**Sztuka Teatralna**”);

b) przenosi na TR prawa własności intelektualnej, w tym prawa autorskie i prawa zależne do swojego dzieła teatralnego, tj. wyreżyserowanej na scenie wersji teatralnej Sztuki Teatralnej (dalej również „**Dzieło Teatralne**”) na zasadach i warunkach określonych w niniejszej Umowie.

ARTYKUŁ II. PRAWA I OBOWIĄZKI TR

W wykonaniu niniejszej Umowy TR:

- a) Wskaże tekst literacki i zapewni odpowiednie warunki niezbędne dla przygotowania Sztuki Teatralnej, o której mowa w Umowie;
- b) wystawi na scenie Sztukę Teatralną w reżyserii Reżysera.

[Handwritten signatures]

ARTYKUŁ III. PRAWA I OBOWIĄZKI REŻYSERA

1. Dzieło Teatralne będzie rezultatem oryginalnej działalności twórczej Reżysera (w pełni samodzielnej albo inspirowanej). Jeżeli Reżyser będzie sięgał do dorobku innych twórców, powinien dołożyć staranności, aby korzystanie z cudzej twórczości było zgodne z prawem autorskim.
2. Reżyser dostosuje swoje koncepcje twórcze do ustalonych przez Teatr wymogów artystycznych, technicznych, finansowych i organizacyjnych, a w szczególności:
 - a) Sztuka Teatralna przeznaczona jest na małą scenę TR, czas trwania od 60 do 150 minut, obsługa techniczna (skład maksymalny): 1 oświetleniowiec, 2 akustyków, 1 technik wideo, 1 charakteryzatorka, 2 garderobiane, 4 montażyści;
 - b) ustala się następujący maksymalny skład zespołu realizatorskiego: dramaturg, scenograf/kostiumograf (jedna osoba), reżyser światła, artysta video, kompozytor, asystent reżysera, asystent scenografa/kostiumografa, obsada nieprzekraczająca 6 aktorów z zespołu aktorskiego TR. Na wniosek reżysera i za zgodą TR dopuszcza się zmiany w wyżej wymienionym składzie realizatorskim, o ile nie zwiększą one liczby zaangażowanych osób i nie przekroczą zakładanego budżetu produkcyjnego.
3. Reżyser wykona obowiązki wynikające z umowy w miejscu/ miejscach wskazanych przez Teatr albo kierownika produkcji w imieniu Teatru.
4. Polecenia wydawane przez Reżysera członkom ekipy będą zgodne z wymogami bezpieczeństwa i higieny pracy.
5. Reżyser zobowiązuje się do przestrzegania dyscypliny finansowej. Przekroczenie budżetu może nastąpić wyłącznie za zgodą Teatru. Budżet produkcyjny Sztuki Teatralnej przeznaczony na scenografię, kostiumy, projekcję video, światło, nagranie muzyczne określa się na kwotę 25.000 PLN brutto, całkowity budżet produkcji 75.000 zł.
6. Reżyser gwarantuje i zobowiązuje się do:
 - a) stawianictwa w miejsca i terminach w związku z próbami; harmonogram prób zostanie przygotowany przez TR;
 - b) przestrzegania harmonogramu przygotowania Sztuki Teatralnej, uzgodnionego z osobami bezpośrednio odpowiedzialnymi za wykonanie sztuki, upoważnionymi przedstawicielami TR;
 - c) napisania krótkiego tekstu (jedna strona) o reżyserowanej Sztuce Teatralnej w porozumieniu z upoważnionym przedstawicielem TR;
 - d) wykonania prac mu powierzonych z pełnym wykorzystaniem jego umiejętności zawodowych i cech osobistych, z najwyższą starannością, której wymaga praca tego rodzaju, w tym wymaganych cech artystycznych;
 - e) utrzymywania w poufności wszystkich postanowień niniejszej Umowy i projektów podejmowanych w ramach jej wykonania.

ARTYKUŁ IV. ZASADY WSPÓŁPRACY

1. Reżyser zobowiąże się przygotować i wyreżyserować Sztukę Teatralną dla TR zgodnie z harmonogramem.
2. Aktorzy grający w Sztuce Teatralnej będą wskazani spośród aktorów TR wybranych przez Reżysera i zatwierdzonych przez upoważnionych przedstawicieli TR.
3. Reżyser upoważnia TR do używania nazwiska, nazwiska scenicznego, oznaczeń, wizerunku (poza wywiadami telewizyjnymi), informacji dotyczącej osoby i działalności artystycznej we

wszelkiego typu działaniach promocyjnych i reklamowych TR dotyczących wyłącznie teatru lub Sztuki Teatralnej.

4. Działalność promocyjna / reklama z wykorzystaniem ww. elementów może być przeniesiona / outsource'owana przez TR na rzecz osób trzecich. W takim wypadku, TR zobowiąże osoby trzecie do respektowania intencji, sugestii oraz planów / harmonogramu Reżysera, i do koordynacji z planowanymi projektami.
5. TR ma prawo wyboru podwykonawców, którzy będą pracować w związku z wydaniem, dystrybucją, reklamą i promocją, Sztuki Teatralnej.
6. Reżyser zobowiązuje się uczestniczyć w kampanii promocyjnej Sztuki Teatralnej, w tym do udzielenia co najmniej po jednym wywiadzie dla każdego rodzaju mediów (w tym w szczególności mediów radiowych, drukowanych oraz elektronicznych) w całym okresie trwania Umowy, obejmującym zarówno okres przedpremierowy jak i okres wznowieniowy. Ponadto, Reżyser zobowiązuje się również do wymieniania nazwy Teatru (obowiązująca nazwa to „TR Warszawa”) w ramach podejmowanych przez niego działań wchodzących w zakres kampanii promocyjnej Spektaklu.
7. Przeniesienie na TR autorskich praw majątkowych do dzieła nastąpi z chwilą premierowego wystawienia Sztuki Teatralnej.
8. Odbiór Dzieła zostaje wyznaczony na dzień 2 kwietnia 2017, po drugiej próbie generalnej. Decyzja odbioru dzieła wymaga zatwierdzenia ze strony Dyrektora Artystycznego.
9. W przypadku braku odbioru Dzieła 2 kwietnia 2017 r. przez Zamawiającego, może zostać wyznaczony Wykonawcy kolejny termin odbioru Dzieła z zachowaniem konsekwencji finansowych, o których mowa w Art. XI ust. 2. W przypadku braku odbioru Dzieła w kolejnym terminie Dzieło uważa się za nie wykonane.

ARTYKUŁ V. HARMONOGRAM PRÓB I PREMIERA

1. Początek prób 22 lutego 2017, pierwszy przebieg przed próbami generalnymi - data do ustalenia z działem programowym, próby w scenografii od dnia 27 marca 2017 r., próby generalne 31 marca, 2, 3 kwietnia 2017 r. (druga próba wyłącznie z udziałem przedstawicieli i pracowników TR, trzecia próba z udziałem publiczności), 1 kwietnia – próby korekcyjne, próba medialna 4 kwietnia 2017 r., spektakle przedpremierowe 4, 5 kwietnia 2017 r., premiera 6 kwietnia 2017 r. Próby odbywają się w godzinach: 10.00 – 16.00 lub 10.00 -14.00 i 18.00-22.00 od wtorku do soboty. System pracy zostanie ustalony przez Strony.

2. W okresie eksploatacji spektaklu próby wznowieniowe przeprowadzane będą przez Reżysera, a w przypadku jego nieobecności przez Asystenta Reżysera.

3. Reżyser i TR zobowiązują się uzgadniać kolejne terminy prób wznowieniowych (poza terminami już uzgodnionymi w niniejszej umowie) zgodnie z poniższymi zasadami:

1) Komunikacja między stronami dotycząca uzgodnień terminów prób wznowieniowych odbywać się będzie pocztą elektroniczną poprzez następujące adresy e-mailowe:

☒ dla TR - [REDACTED]

☒ dla Reżysera - [REDACTED]

2) Strony zobowiązane są do niezwłocznego informowania o zmianach wskazanych adresów e-mail pod rygorem uznania prawidłowego doręczenia korespondencji na ostatni wskazany adres e-mail.

3) Każde uzgodnienia dokonane ustnie lub telefonicznie wymagają potwierdzenia poprzez pocztę elektroniczną lub w formie pisemnej. TR wyśle do Reżysera drogą mailową planowany termin/terminy prób wznowieniowych i spektakli. Reżyser zobowiązuje się do udzielenia odpowiedzi na przesłaną propozycję terminów drogą mailową lub telefoniczną (sms) w terminie nie dłuższym niż 3 dni kalendarzowe.

4) Brak odpowiedzi mailowej przez Reżysera w terminie powyżej 3 dni od wysłania przez TR zapytania traktowany jest jako odrzucenie propozycji TR. W przypadku niedostępności Reżysera w

zaproprowanych terminach próby wznowieniowe zostaną przeprowadzone przez Asystenta Reżysera.

5) Informacja o dostępności Reżysera w zaproprowanych terminach nastąpi drogą mailową i jest uważana przez Teatr za akceptację terminu przez Reżysera oraz stanowi zobowiązanie Reżysera do poprowadzenia próby wznowieniowej.

6) TR zobowiązuje się po zebraniu pełnych informacji o dostępności aktorów doangazowanych w danym spektaklu do przesłania Reżyserowi drogą mailową potwierdzenia terminów prób i spektakli. Potwierdzenie oznacza, że spektakle są wpisane do repertuaru, informacja o nich jest umieszczona na stronie www teatru oraz rozpoczęta jest sprzedaż biletów.

7) Strony zgodnie oświadczają, że organizacja prób i spektakli wznowieniowych przez TR może zależeć od podmiotów trzecich, za które TR nie ponosi odpowiedzialności, wobec czego TR przysługuje prawo odwołania zaakceptowanego ale nie potwierdzonego przez TR wg powyższych zasad terminu. Odwołanie takie nie powoduje powstania żadnych roszczeń po stronie Reżysera.

ARTYKUŁ VI. PRZENIESIENIE PRAW AUTORSKICH

1. Majątkowe prawa autorskie do Dzieła Teatralnego Reżysera w Polsce i zagranicą będą należeć wyłącznie do TR, na czas nieokreślony, zarówno w warstwie słownej jak i słowno-muzycznej i muzycznej, w zakresie wskazanym w ust. 3 niniejszego artykułu. Jednakże, Strony stwierdzają a TR przyjmuje do wiadomości, że Reżyser nie rozporządza jakimikolwiek prawami do udzielenia jakiegokolwiek licencji do muzyki, video lub tekstu piosenek pojawiających się w Dziele Teatralnym i przeniesienie tych praw – o ile jest to konieczne – zostanie dokonane przez i na koszt TR w ramach budżetu produkcyjnego. Reżyser zobowiązany jest do poinformowania TR o chęci wykorzystania wszelkich utworów obciążonych prawami osób trzecich z wyprzedzeniem pozwalającym na pozyskanie praw przez TR przed premierą Sztuki Teatralnej.
2. Prawa autorskie określone w ust. 1 zawierają prawo korzystania z Dzieła Teatralnego w Polsce i zagranicą na następujących polach eksploatacji:
 - a) publiczne przedstawianie / wystawianie Dzieła Teatralnego, w szczególności w siedzibie TR w Warszawie i na innych scenach zagranicą,
 - b) utrwalenie Dzieła Teatralnego na wszelkich nośnikach audio-wideo (na zasadzie wyłączności), w szczególności nośnikach wideo, taśmie światłoczułej, taśmie magnetycznej i dysku komputerowym, w sieci multimedialnej (w tym w Internecie), przy czym TR zobowiązuje się do konsultowania treści utrwalonego materiału z Reżyserem.
 - c) powielanie Dzieła Teatralnego przy wykorzystaniu jakiegokolwiek technologii, w tym zapisu magnetycznego na kasecie wideo, dyskach audio-wideo, technologii światłoczułej i cyfrowej, technologii nagrywania komputerowego, w sieci multimedialnej (w tym w Internecie), przy czym TR zobowiązuje się do konsultowania treści utrwalonego materiału z Reżyserem.
 - d) publiczne odtwarzanie i wyświetlanie Dzieła Teatralnego,
 - e) nadawanie Dzieła Teatralnego w całości lub fragmentach wybranych dowolnie przez TR, przy wykorzystaniu technologii przewodowej, bezprzewodowej wideo i audio, jakąkolwiek techniką – bez względu na system, standard i format, w tym nadawanie przez stację naziemną, drogą kablową i drogą satelitarną,
 - f) prawo wprowadzania Dzieła Teatralnego do obrotu za granicą,
 - g) przygotowanie obcojęzycznych wersji językowych Dzieła Teatralnego,
 - h) najem, dzierżawa, użyczenie, wymiana nośników, na których Dzieło Teatralne zostało zapisane lub powielone,
 - i) przechowywanie Dzieła Teatralnego w pamięci komputera i sieci multimedialnej, w tym w Internecie,
 - j) wykorzystanie Dzieła Teatralnego w dziełach multimedialnych,



- k) wykorzystanie Dzieła Teatralnego na stronach internetowych, w tym stronach TR,
 - l) wprowadzenie Dzieła Teatralnego do obrotu przy wykorzystaniu Internetu i innych technologii transferu danych, wykorzystywanie sieci telekomunikacyjnych, informatycznych i bezprzewodowych,
 - m) udostępnianie publiczne Dzieła Teatralnego w taki sposób, aby każdy mógł mieć do dzieła dostęp w miejscu i czasie dowolnie przez siebie wybranym,
 - n) wykorzystywanie fragmentów zarejestrowanego spektaklu Dzieła Teatralnego w celach promocji i reklamy, w nieograniczonej liczbie emisji i egzemplarzy.
- 3. Reżyser przenosi na TR wyłączne prawo do wykonywania zależnych praw autorskich do Sztuki Teatralnej.
 - 4. TR ma prawo przeniesienia na osobę trzecią jakichkolwiek praw nabytych na podstawie niniejszej Umowy, w tym prawo udzielania licencji na zasadach określonych w TR.

ARTYKUŁ VII. PRAWO DO WYKORZYSTYWANIA

- 1. TR będzie miał prawo korzystać z Dzieła Teatralnego.
- 2. Reżyser zgodzi się na wykorzystanie materiałów nagranych przez TR, zawierających wizerunek Reżysera (oprócz wywiadów telewizyjnych) a także całe przedstawienie teatralne, w celu prezentowania na festiwalach i konkursach oraz w reklamach sztuki wyłącznie w celu publicznej prezentacji artystycznych osiągnięć TR.
- 3. Reżyser udzieli zgody na wykorzystanie Dzieła Teatralnego ze wskazaniem imienia i nazwiska Reżysera.
- 4. Swoimi działaniami TR nie naruszy dóbr osobistych i majątkowych Reżysera.

ARTYKUŁ VIII. WYNAGRODZENIE

- 1. W wykonaniu Umowy, w tym z tytułu przeniesienia praw autorskich do Dzieła Teatralnego, Reżyser będzie uprawniony do otrzymania wynagrodzenia od TR w wysokości **7.000,00 zł (siedem tysięcy złotych)** brutto płatne w następujący sposób:
 - a) do 15 marca 2017 r. kwota 3.000,00 zł brutto
 - b) do 15 kwietnia 2017 r. kwota 4.000,00 zł brutto
- 2. Ponadto Reżyser otrzyma wynagrodzenie w wysokości 350,00 zł brutto za przeprowadzenie każdej próby wznowieniowej w Warszawie oraz 700,00 zł brutto na wyjeździe.
- 3. Wynagrodzenie o którym mowa w ust. 2 będzie wypłacane w terminie do 15 dnia miesiąca następującego po wykonaniu dzieła.
- 4. Wynagrodzenie będzie wypłacane przelewem bankowym na konto wskazane przez Reżysera na podstawie prawidłowego wystawionego i doręzonego rachunku.

ARTYKUŁ IX. PRAWA DO ARTYSTYCZNYCH WYKONAŃ

Przy tworzeniu spektakli teatralnych, wszelkie prawa Reżysera do Dzieła Teatralnego będą przenoszone na TR. To przeniesienie następuje na pełny ustawowy termin ochrony na całym świecie, na polach wskazanych w art. 6 ust. 2 niniejszej Umowy.

ARTYKUŁ X. WŁASNOŚĆ PRAW AUTORSKICH

1. Reżyser oświadcza, że jest jedynym właścicielem praw (w tym praw autorskich) do Dzieła Teatralnego przenoszonych na TR na podstawie Umowy i że prawa te nie są w żaden sposób naruszone.
2. Wszelkie ewentualne roszczenia osób trzecich z tytułu naruszenia praw autorskich obciążają Reżysera.

ARTYKUŁ XI. NARUSZENIE UMOWY / ROZWIĄZANIE / WYPOWIEDZENIE

1. W przypadku naruszenia przez Reżysera zobowiązań wymienionych w art. 3 i art. 4 Umowy skutkujących powstaniem szkody po stronie TR, TR będzie mógł domagać się od Reżysera zapłaty odszkodowania w kwocie niezbędnej do wyrównania TR poniesionych strat i utraconych korzyści w tym żądać zwrotu wypłaconego wynagrodzenia.
2. Reżyser zobowiąże się do przestrzegania ustalonego harmonogramu produkcji Sztuki Teatralnej. W przypadku opóźnienia w realizacji Sztuki Teatralnej spowodowanego przyczynami zawinionymi przez Reżysera lub wprowadzenia zmian, których konsekwencją może być opóźnienie w realizacji, Teatr może wyznaczyć Reżyserowi dodatkowy termin do wykonania stosownych działań, z zagrożeniem, że po jego bezskutecznym upływie może rozwiązać umowę bez zachowania terminu wypowiedzenia. W przypadku wystąpienia dodatkowych kosztów po stronie Teatru (np. dodatkowe wynagrodzenia, koszty podróży, hotele itp.) w związku z opóźnieniem w realizacji Sztuki Teatralnej z winy Reżysera zobowiązany on będzie do ich pokrycia. Koszty te mogą zostać potrącone z wynagrodzenia Reżysera. Konsekwencją rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym lub odstąpienia, z przyczyn leżących po stronie Reżysera, będzie pozbawienie wynagrodzenia i obowiązek zwrotu otrzymanej części wynagrodzenia.
3. W razie odstąpienia od Umowy przez Reżysera, z przyczyn zawinionych przez Reżysera, Reżyser zwróci wypłacone przez TR raty honorarium oraz zapłaci TR karę umowną w wysokości:
 - 50 % honorarium za wykonanie Dzieła określonego w art.8 ust. 1, gdy o odstąpieniu od Umowy przez Reżysera TR zostanie zawiadomiony po dacie podpisania Umowy;
 - 100% honorarium za wykonanie Dzieła określonego w art. 8 ust. 1, gdy o odstąpieniu od Umowy przez Reżysera TR zostanie zawiadomiony po 15 stycznia 2017 r.
4. Niezależnie od kar umownych TR zachowuje również prawo do dochodzenia od Reżysera odszkodowania z tytułu strat poniesionych z tytułu odstąpienia od Umowy na zasadach ogólnych do pełnej wysokości.
5. Postanowienia ust. 1 - 4 powyżej nie będzie stosować się w przypadku zagrożenia bezpieczeństwa życia, zdrowia lub mienia pozostających w związku z działalnością TR, z powodu choroby Reżysera, uniemożliwiającej mu wykonanie Umowy (konieczne jest przedłożenie przez Reżysera zaświadczenia lekarskiego), bądź z powodu wystąpienia siły wyższej lub też wypadku losowego bezwzględnie i obiektywnie uniemożliwiającego wykonanie Umowy przez Reżysera.
6. Strony zgodnie ustalają, że w przypadku zaniechania produkcji lub odstąpienia od Umowy przez TR z przyczyn nieleżących po stronie Reżysera Reżyserowi przysługuje wynagrodzenie proporcjonalne do wykonanej pracy.
7. TR przysługuje prawo do odstąpienia od Umowy w każdym czasie w okresie jej obowiązywania, bez zachowania okresu wypowiedzenia.
8. Reżyser przyjmuje do wiadomości, że nie przysługuje mu prawo do odstąpienia od umowy lub jej wypowiedzenia ze względu na istotne interesy twórcze, a zwłaszcza ze względu na zmiany w scenariuszu albo wytyczne Teatru.
9. W przypadku niemożności spełnienia świadczenia spowodowanego długotrwałą chorobą Teatr może powierzyć wykonywanie obowiązków wynikających z umowy innemu reżyserowi.

10. Jeżeli Teatr odsunie Reżysera od realizacji Sztuki Teatralnej w toku produkcji bez wskazania przyczyny, powinien wypłacić mu wynagrodzenie za wykonaną część dzieła.

ARTYKUŁ XII. POSTANOWIENIA RÓŻNE

1. Ze strony TR za realizację postanowień niniejszej Umowy odpowiada [REDACTED]
2. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy oraz jej rozwiązanie będą sporządzane na piśmie pod rygorem nieważności.
3. Strony postanawiają, że w przypadku gdy którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy zostanie uznane za nieważne lub w inny sposób wadliwe prawnie, pozostałe postanowienia niniejszej Umowy pozostaną w mocy. W miejsce nieważnych postanowień Strony uzgodnią w dobrej wierze, o ile to możliwe, alternatywne postanowienia, które będą wiązać strony i będą wykonalne, a które będą odzwierciedlać pierwotnej intencje Stron.
4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.
5. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy lub z nią związane będą rozwiązywane przez sąd właściwy dla miejsca siedziby TR.

Grzegorz Jarzyna

DYREKTOR
ARTYSTYCZNY


REŻYSER

CEOWNIK SIĘGOWY
TEATR WARSZAWY
Wanda Szymańska
TR WARSZAWA